

Посвящается Джой Боутон
ШЕСТЬ МЕТАМОРФОЗ *)
 (По Овидию)
 Для гобоя соло

Бенджамин БРИТТЕН, соч.49

I. ПАН, играющий на свирели,
 в которую превратилась Сирикс,
 его возлюбленная.

Senza misura

Гобой

Гобой

f

mf

f

pp

pp (accel.)

mf

pp

cresc. ed accel.

rall.

ff

pp

Lento ma subito accel.

f

mf

p cresc.

sempre cresc. ed accel.

ff

pp

*) Этот цикл пьес для гобоя написал Б. Бриттеном в 1955 году и посвящен английской гобоистке Джой Боутон.

В пьесе „Пан“, каденциобразной по характеру, автор не ставит определенного размера (*senza misura*), а тактовые черты — это смысловое окончание музыкальной фразы. За основу метра следует брать восьмую ноту.

II. ФАЗТОН,^{*)} не удержавший стремительного бега крылатых коней; был сброшен с колесницы в реку Падус ударом молнии.

Vivace ritmico

The musical score consists of 12 staves of music. It begins with a treble clef and a 12/8 time signature. The tempo is marked 'Vivace ritmico'. The score includes various dynamic markings: *f*, *ff*, *dim.*, *pp*, *meno p*, *ff espress.*, *cresc. molto*, and *ppp*. The piece concludes with the tempo marking '(a tempo)'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with some slurs and accents.

*) В „Фазтоне“ размер на 12/8 не сохраняется, что продиктовано построением музыкальной фразы.

III. НИОБЕЯ, оплакивающая смерть своих
 четырнадцати детей и превра-
 щенная в гору.

Andante

mf piangendo

mf

p *pp*

p *pp* *f espress. e rubato*

animando *dim.*

lunga *p* *pdim.*

pp senza espress. *dim.*

IV. ВАКХ, на пиршествах которого
стоит шум от хохота и
болтовни женщин и выкри-
ков мальчишек.

Allegro pesante

Musical score for the first section, **Allegro pesante**. It consists of ten staves of music in a single system. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music is written in a single melodic line. It begins with a forte (*f*) dynamic. The first staff contains measures 1-4, the second staff measures 5-8, and the third staff measures 9-10. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with some rests. There are dynamic markings of *f* at the beginning of the first, second, and third staves, and *ff* and *p* in the fifth staff.

Più vivo

Musical score for the second section, **Più vivo**. It consists of six staves of music in a single system. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music is written in a single melodic line. It begins with a forte (*f*) dynamic. The first staff contains measures 11-12, the second staff measures 13-14, the third staff measures 15-16, and the fourth staff measures 17-18. The music is more rhythmic and active than the first section, featuring many eighth and sixteenth notes. There are dynamic markings of *f* at the beginning of the first, second, and fourth staves.

Tempo I

Con moto

V. НАРЦИСС,^{*)} влюбившийся в свое отражение
и за это превращенный в цветок.

Lento piacevole

Musical score for 'Lento piacevole' in G-flat major, 3/4 time. The score consists of 10 staves. It begins with a piano (*pp*) dynamic and features several sixteenth-note passages, some marked with a '6' above them. The dynamics fluctuate, including *piu f*, *p cresc.*, *mf espress.*, *pp*, *mf*, *p*, and *pp*. The piece concludes with a *mf* dynamic.

Tranquillo

Musical score for 'Tranquillo' in G-flat major, 3/4 time. The score consists of 3 staves. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a trill marked *tr*. The dynamics range from *ff* to *pp*. The piece ends with a *rall.* (rallentando) marking and a *dim.* (diminuendo) dynamic.

^{*)} В „Нарциссе“ музыкальный материал изложен в виде диалога, вторая тема которого отведена автором динамически (*piano* и *pianissimo*) и написана нотами штилями вверх.

VI. АРЕТУЗА, *) бежавшая от любви Алфея,
бога рек, и превращенная
в фонтан.

Largamente

f espress.

f

f

mf *cresc.* *f*

f

poco più lento *ff* *espress.*

pp *tr* *pp*

pp *più f*

f *dim.* *pp* *P cresc.*

ff espress.

ff *espress.*

⊕ ВОЗМОЖНЫЙ КОНЕЦ

*) В этой пьесе после такта 36 возможна купюра и переход на окончание, написанное композитором отдельно.